

THE STANLEY RULE & LEVEL PLANT

Cable Address
"STARULECO" New York
Iron Age Code on page 8

THE STANLEY WORKS

New Britain, Conn., U. S. A.

Manufacturers of Carpenters' and Mechanics' Tools

EXPORT DEPARTMENT

100 Lafayette Street, NEW YORK, N. Y., U. S. A.

Other Codes Used
Western Union
A1, Lieber's
ABC 5th Edition
Bentley's, Private

Plant and Organization

The Stanley Rule & Level Plant (Fig. 1) is the largest factory in the world devoted exclusively to the manufacture of carpenters' and mechanics' tools. This illustration shows the main group of buildings, located in New Britain, Conn., U. S. A. Additional plants, not shown here, are located in other parts of the country.

This Company has been in existence for over sixty years, during which time its policy has always been to furnish goods of the best quality at the lowest possible price.

Stanley tools will be found in every country on the globe. The name "Stanley" on a tool is a guarantee of perfection in workmanship and material.

Manufacturing Scope

The lines manufactured comprise a wide variety of tools, such as:

Angle Dividers
Awl Hafts and Handles
Awls
Beaders
Zig Zag Rules

Bevels
Bit Braces
Plumb Bobs
Machinists' Punches
Gages



Bit Extensions
Box Scrapers
Breast Drills
Center Punches
Carpenters' Chisels
Cold Chisels
Boxwood Rules
Saw Sets
Scrapers

Corner Braces
Countersinks
Doweling Jigs
Doweling Machines
Dowel Sharpeners
Level Sights
Steel Squares
Try Squares
Trammel Points
Iron Planes

Screw Drivers
Screw Driver Bits
Spoke Shaves
Leveling Stands
Levels
Mallets
Mitre Boxes
Nail Sets
Vises

Hammers
Handle Tool Sets
Ice Picks
Jointer Gages
Level Glasses
Wood Planes
Block Planes
Fancy Planes
Scraper Planes

A few of these tools are illustrated on the pages immediately following. The Stanley catalogues not only illustrate and describe these tools with much greater detail, but also show many others that lack of space prevents including here. Copies will be sent upon request.

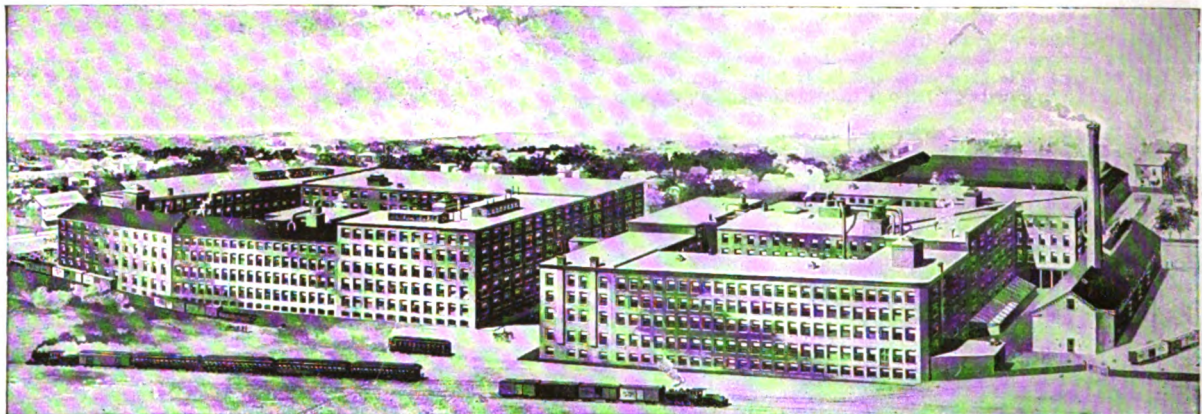


Fig. 1. Plant at New Britain, Conn., U. S. A.

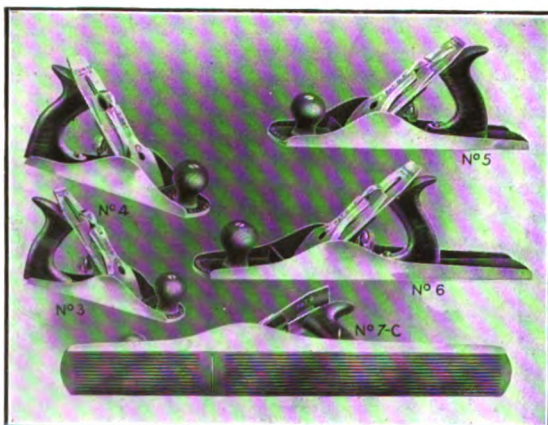


Fig. 2. Stanley Bench Planes

Smooth, jack, fore and jointer planes in lengths ranging from 5½ to 24 in. (14 to 61 cm.). Cutters of a high grade of steel, from 1¾ to 2½ in. (4½ to 6½ cm.) wide. Bodies of gray iron. Handles and knobs of rosewood. Cutters in all styles adjustable both endwise and sidewise. Trade names: "Bailey," "Bed Rock" and "Gage." Also made with wood bottoms.

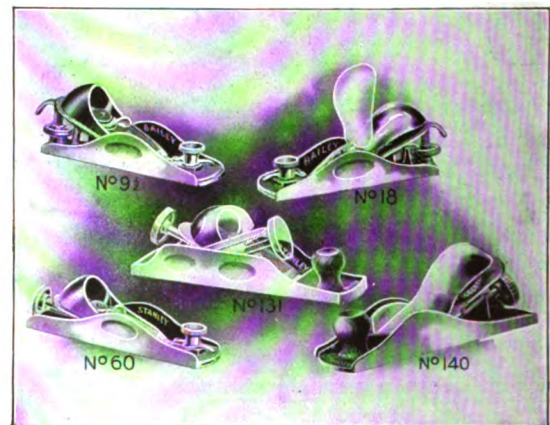


Fig. 3. Stanley Block Planes

Made in many different sizes and styles. Planes are from 3½ to 7 in. (9 to 18 cm.) long. Cutters from 1 to 1½ in. (2½ to 4 cm.) wide. Cutters may be adjustable or non-adjustable. Finish: Japanned or japanned with nickel trimmings. In some styles the "throat" or opening for cutters is adjustable for fine or coarse work.



Fig. 4. Stanley "55"

This plane, in addition to being a beading and center beading plane, plow, dado, rabbet, filletster and match plane, sash plane and slitting plane, is also a superior moulding plane, and will accommodate cutters of almost any shape and size. Fifty-three cutters are furnished with each plane. Nickel plated, with rosewood handles and fences. The Stanley catalogue shows many other so-called "fancy" planes for all kinds of special wood work.

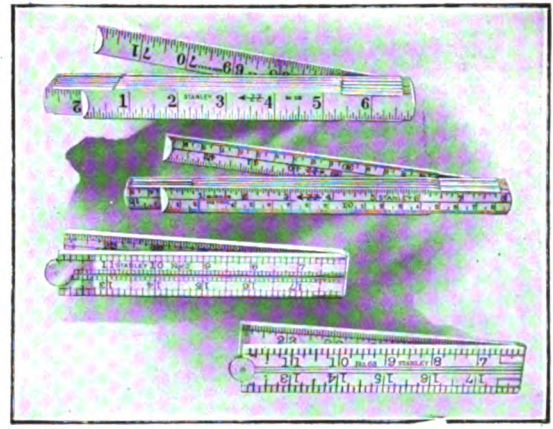


Fig. 7. Stanley Rules

These are folding rules of flexible wood. Furnished in 2-, 3-, 4-, 5-, 6- and 8-ft. (0.6 0.9 1.2 1.5 1.8 and 2.4 m.) lengths, with English or metric graduations. Either yellow or white enamel finish. When folded, they are compact and fit easily in the pocket. Particularly useful for measuring concave, convex or other uneven surfaces. This Company also makes boxwood rules (not flexible) with brass trimmings bound or unbound. Furnished in 6-, 12-, 24- and 36-in. (15, 30, 61 and 91 cm.) lengths, graduated to $\frac{1}{8}$, $\frac{1}{10}$, $\frac{1}{12}$ and $\frac{1}{16}$ in. (3, $2\frac{1}{2}$, 2 and $1\frac{1}{2}$ mm.).

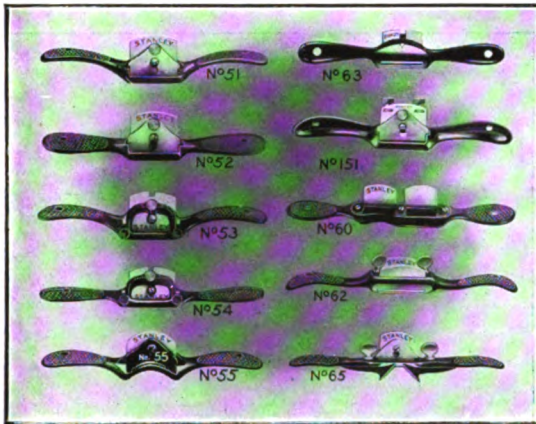


Fig. 5. Stanley Spoke Shaves

Many styles from which to make a selection. Handles straight or raised. Cutters single or double and adjustable or non-adjustable. Special patterns for concave, convex and chamfer work. Cutters from $1\frac{1}{2}$ to 4 in. (4 to 10 cm.) wide. Average over-all length of tool: 10 in. (25 cm.).

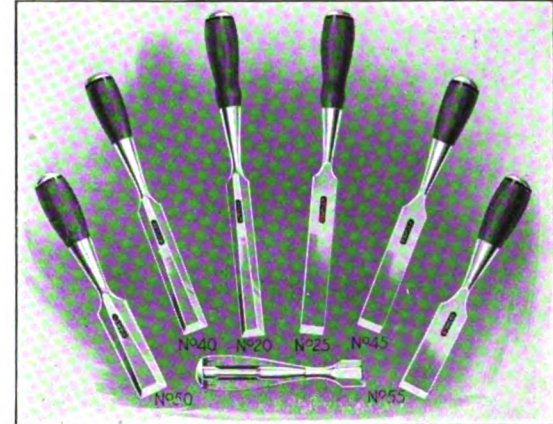


Fig. 8. Stanley "Everlasting" Chisels

Blade, shank and head are one piece of solid steel, especially well tempered and ground. May be had with bevel or square edges. Blade widths: $\frac{3}{8}$ to 2 in. (3 to 51 mm.). Made in the "Firmer," "Cabinet" or "Butt" style.

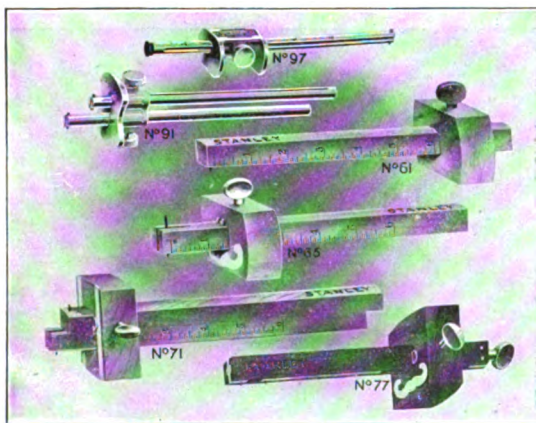


Fig. 6. Stanley Marking and Mortise Gages

Stanley wood gages are made from selected beech, boxwood and rosewood; and are polished. The marking points are of well-tempered steel, securely locked by screws. They are adjustable. The bars of both wood and metal gages are graduated to $\frac{1}{16}$ in. ($1\frac{1}{2}$ mm.). Metal gages have tempered points and roller cutters. Entire tool is nickel plated.

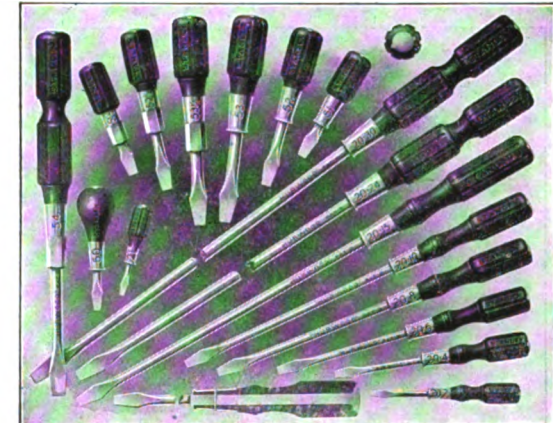


Fig. 9. Stanley Screw Drivers

A wide variety of sizes and styles. This illustration shows the famous "Hurwood" line, in which the blade runs clear through the handle, where it is securely pinned so that it cannot turn while in use. Blades may have regular or cabinetmakers' tips. Blade lengths: $2\frac{1}{2}$ to 30 in. (6 $\frac{1}{2}$ to 76 cm.). Many other styles of screw drivers can be supplied. "Defiance" and "Leader" are typical brands.

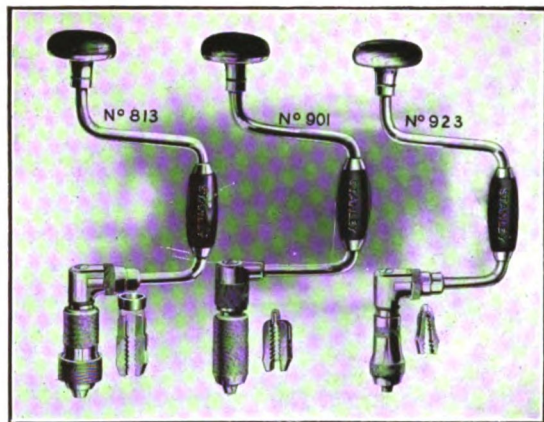


Fig. 10. Stanley Bit Braces

Workmanship and material are of the highest quality. In the No. 921 line the ratchet parts are entirely enclosed, thus keeping out moisture and dirt, retaining lubricant and protecting the user's hands. The No. 919 line has interlocking jaws. The No. 923 line is of the commonly used box ratchet type. All have cocobolo heads and handles, ball-bearing heads, forged steel jaws, and are nickel plated. Sweep: 6, 8, 10, 12 and 14 in. (15, 20, 25, 31 and 36 cm.). Many other styles and finishes from which to choose.

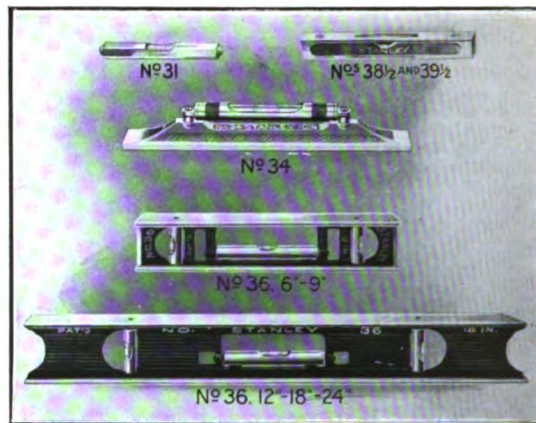


Fig. 13. Stanley Metal Levels

Sizes: 2 to 24 in. (5 to 61 cm.) in length. Adjustable or non-adjustable. Edges machined and ground true. The better grades have glass fully protected. Bottoms grooved, if desired, for leveling piping, shafting, etc.

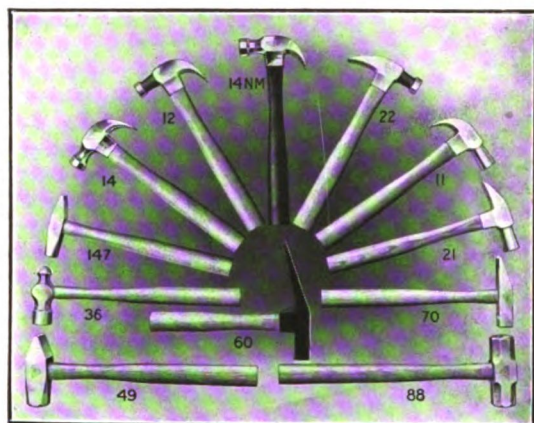


Fig. 11. Stanley Hammers

Made of a special steel—carefully forged, hardened and tempered. Handles of second-growth white hickory. The line comprises nail hammers; machinists' ball, cross and straight pein hammers; riveting hammers; and hammers for engineers, tinnors, farriers, blacksmiths and bricklayers.



Fig. 14. Stanley Wood Levels

Made of rosewood, mahogany or cherry and with one or two plumbs. Adjustable and non-adjustable. Also with or without tips and with or without brass binding. All glasses proved or specially ground. Lengths: From 10 to 30 in. (25 to 76 cm.) in 2-in. (5 cm.) stages.

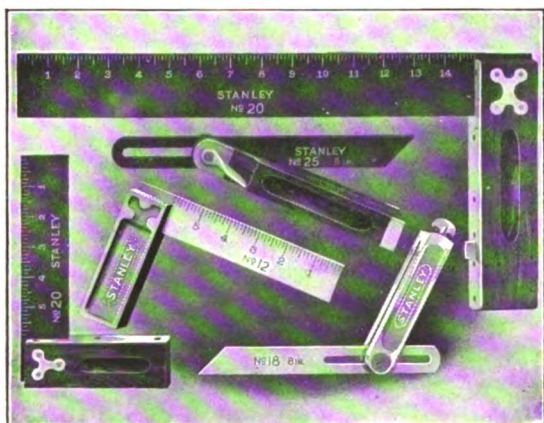


Fig. 12. Stanley Try Squares and Bevels

Try squares with rosewood or metal handles. Edges square both inside and out. Blades graduated in either English or metric units. Made in varying sizes with blades from 2 to 18 in. (5 to 46 cm.) long. Bevels with rosewood or metal handles. Edges of blades machined. Improved locking device. Blades from 6 to 14 in. (15 to 36 cm.) long.



Fig. 15. Stanley Vises

Strong, substantial tools. Furnished with clamp, swivel or stationary base. 1 1/2-, 1 3/4-, 2-, 2 1/4-, 2 1/2 or 3-in. (4, 4 1/4, 5, 6, 6 1/4 or 7 cm.) jaws. The steel jaws are hardened and ground to insure that they meet squarely when tightened. Also furnished in assortments of 12, 18, 24 or 36 vises, in varying sizes. An attractive display stand accompanies each assortment.

HERRAMIENTAS PARA MECANICOS Y CARPINTEROS

Organización y Establecimiento

La Stanley Rule and Level Plant, fig. 1, es el mayor establecimiento en su clase que se dedica exclusivamente a la fabricación de herramientas para mecánicos y carpinteros. La fig. 1 del texto inglés muestra los principales edificios situados en New Britain, Conn. Además de estos talleres, la compañía posee otros talleres en diversas ciudades.

La Compañía tiene una existencia de mas de sesenta años y durante este tiempo ha tratado siempre de fabricar artículos de la mejor calidad. Las herramientas Stanley están en venta por todo el mundo y la marca es una garantía de calidad y perfección.

En las páginas del texto inglés se muestran algunas de las herramientas que fabrica la casa.

Cepillos Stanley

Los cepillos Stanley, fig. 2 y 3, se hacen en muchos estilos y tamaños, variando desde $3\frac{1}{2}$ a 7 pulgs. (9 a 18 cm.) de largo. El cuerpo es metálico y el hierro es de 1 a $1\frac{1}{2}$ pulgs. ($2\frac{1}{2}$ a 4 cm.) de ancho. El hierro puede o no ser ajustable.

Cepillo Stanley "55".—Este cepillo, fig. 4, hace toda clase de ranuras y molduras. Cada cepillo lleva 53 hierros.

Herramienta Stanley para Hacer Rayos de Ruedas.—Esta herramienta, fig. 5, se hace en muchos modelos. Los mangos pueden ser rectos o levantados. Los hierros pueden ser sencillos o dobles y ajustables o no ajustables. Se hacen modelos especiales para trabajos cóncavos, convexos o achaflanados. Los hierros son de $1\frac{1}{2}$ a 4 pulgs. (4 a 10 cm.) de ancho. Largo total de la herramienta, 10 pulgs. (25 cm.)

Gramiles Stanley. Fig. 6.—Los gramiles Stanley se hacen de madera de haya escogida o madera de box. Los puntos de marcar son de acero templado y sujetos mediante tornillos. Las barras pueden graduarse hasta $\frac{1}{8}$ de pulg. ($1\frac{1}{2}$ mm.). Las partes metálicas de la herramienta están enteramente niqueladas.

Medidas Stanley. Fig. 7.—Las medidas Stanley son de madera flexible. Se fabrican en largos de 2, 3, 4, 5, 6 y 8 pies de largo y graduadas según el sistema métrico o inglés. El esmaltado puede ser amarillo o blanco. Cuando estas reglas están plegadas son compactas y pueden fácilmente colocarse en el bolsillo. Se prestan especialmente para medir superficies cóncavas, convexas o irregulares. Esta compañía también fabrica medidas de madera de box, la cual no es flexible y se les provee de guarniciones de latón.

Estas medidas se suministran en 6, 12, 24, y 36 pulgs. de largo y graduadas en $\frac{1}{8}$, $1/10$, $1/12$, y $\frac{1}{16}$ de pulg.

Formones "Everlasting".—Estos formones, fig. 8, son en su totalidad de acero, muy bien templados y esmerilados. El ancho del formón es de $\frac{1}{8}$ a 2 pulgs. (3 a 51 mm.). Se hacen en tres estilos diferentes.

Destornilladores Stanley.—Estos destornilladores se hacen en una gran variedad de tamaños y estilos. La fig. 9 muestra la serie completa. Una característica de estos destornilladores consiste en que la espiga pasa a través de la cacha, lo que impide que gire al atornillar. Largo del cuerpo, desde $2\frac{1}{2}$ a 30 pulgs. ($6\frac{1}{2}$ a 76 cm.)

Berbiquis Stanley.—La obra de mano y material empleados en estos berbiquis, es de excelente calidad. La chicharra está encerrada herméticamente para protegerla de la mugre y para conservar el lubricante. Manivela de 6, 8, 10, 12 y 14 pulgs. (15, 20, 25, 31, y 36 cm.)

Martillos Stanley.—Estos martillos se hacen de acero especial, forjado, templado y cementado por un procedimiento especial. Se fabrican para todas las industrias y en los modelos.

Escuadras Stanley.—Las escuadras fijas y móviles de fabricación Stanley tienen cacha de madera o metálica. La hoja se hace en tamaños que varían desde 2 a 18 pulgs. (5 a 46 cm.)

Niveles Metálicos.—Se hacen en tamaños desde 2 a 24 pulgs. (5 a 61 cm.) Ajustables y no ajustables. La cara inferior puede ranurarse para que ajusten en tubos, ejes, etc.

FABRICANTES DE FERRAMENTAS PARA CARPINTEROS E MECANICOS

Historico

A fabrica desta Companhia é uma das maiores e mais importantes do mundo que se dedica exclusivamente ao fabrico de ferramentas para carpinteiros e mecanicos. A Fig. 1, no texto inglês, mostra a vista geral da fabrica que se acha situada em New Britain, Conn., dispondo de todas as facilidades de transporte para o embarque de seus productos. Contam com uma experiencia de sessenta annos, tendo ja estabelecido uma reputação mundial pela perfeição e boa qualidade dos productos. O nome "Stanley" é hoje em dia, considerado como uma garantia de perfeição, precisão e bons serviços, sobre as ferramentas para trabalhos de carpintaria e machanica.

Artigos que Fabricam

Dispoem continuamente de um sortimento completo das seguintes ferramentas: Plainas simples, americanas e especiaes; junteiras; garlopas, rebotes; cantis; guilhermes; govetas de todos os typos; replains; femeas; gulas; esquadros de madeira e metalicos; meia-esquadrias; autas; graminhos; compassos; arcos de púa com roquete; brocas; verrumas; chaves de parafusos; martellos; formões; niveis de madeira e metalicos; raspadeiras; punções; serras; tornos de bancada; reguas de marcações e tantas outras ferramentas de uso geral.

No texto inglês illustramos algumas de nossas ferramentas e damos uma ligeira descripção a seu respeito.

Fig. 2. Plainas Americanas

Estas plainas são feitas em diversas dimensões, variando de 14 a 61 cm. de comprimento. Os ferros são de aço de primeira qualidade com 4, 5 a 6, 5 cm. de bocca. O corpo destas plainas e de ferro e o cabo e roseta de madeira de primeira (rosa). São tambem feitas com rasto de madeira.

Fig. 3. Plainas de Rebaixar ou Govetas.—Feitas em diferentes tamanhos e estylos, variando de 9 a 18 cm. de comprimento. Os ferros são de

2, 5 a 4 cm. de bocca e podem ser ajustaveis ou não ajustaveis. Acabadas em verniz japonez, sómente, ou envernizadas com fios prateados.

Fig. 4. "Corteché" Americano

Estas plainas são conhecidas pelo nome de "corteché" e muito usadas para trabalhos de corrimãos curvos, ou trabalhos que requirem diversos cortes diferentes. Os ferros podem ser muito variaveis, podendo cortar recto, concavo, convexo, estriado, etc. São manobrados com as duas mãos. Fornecemos cincoenta e tres ferros com cada uma destas plainas. A Casa Stanley dispõe de um grande sortimento de plainas para trabalhos especiaes e de luxo.

Fig. 7. Reguas ou Escalas

São de madeira de primeira, nitidamente impressas e variam de 0,6 0,9 1,2 1,5 1,8 e 2,4 metros de comprimento tendo escala metrica ou ingelza. Acabadas em verniz amarelho ou branco. Fabricamos tambem outras qualidades de rezuas.

Fig. 5. Plainas de Volta, Americanas

Um grande e variado sortimento destas plainas. Os ferros podem ser simples ou duplos e variam de 4 a 10 cm. de bocca. Comprimento total, 25 cm.

Fig. 6. Formões "Everlasting"

Uma ferramenta inteiriça de aço, especialmente temperada e bem amolada. As bordas podem ser quadradas ou chanfradas. Largura: 3 a 51 mm. Cabo guarnecido com madeira.

Fig. 8. Graminhos e Esquadros

Feitos em diversos estylos e de grande precisão. Todas as partes metalicas são de precisos ajustes e nikeladas. Graduadas em $\frac{1}{16}$ " ($1\frac{1}{2}$ mm.)

Fig. 9. Chaves de Parafusos

Grande e variado sortimento. Tamanhos variaveis, e feitas com material de primeira qualidade.

Outras ferramentas que fabricamos e illustradas no texto inglês, deixamos de aqui descrever-las pela escassez de espaço, mas o leitor facilmente obterá as informações precisas, se olhar as Figs. 10, 11, 12, 13, 14 e 15 no texto inglês.

OUTILS DE CHARPENTIERIS ET DE MECANICIENS

Outils de Charpentiers et de Mécaniciens

Cette Compagnie qui a plus de 60 ans d'existence ne fabrique que les outils "Stanley" répandus dans le monde entier et appréciés pour leur qualité tels que:

Equerres Réglables	Rallonges de Mèches
Poignées d'Alènes et Manches	Grattoirs de Caisnes
Alènes	Chignolles
Planes	Pointeaux
Fausse Equerres	Ciseaux de Charpentiers
Vilebrequins	Burins
Fils à Plomb	Mesures Plantes en Buis
Poinçons de Mécaniciens	Outils pour Voie de Scies
Mesures de Poche, Plantes	Grattoirs Divers
Vilebrequins de Coin	Marteaux
Fraises	Manches d'Outils
Serre Joints	Casse Glace
Machine à Serrer les Joints	Calibres de Menuisiers
Jauges	Niveaux d'Eau
Tournevis	Niveaux d'Eau à Pinules
Lames de Tournevis	Equerres en Acier
Riflards	Equerres
Supports de Niveaux	Compas à Rallonge
Niveaux	Rabots Métalliques
Maillets	Rabots en Bois
Boîtes à Onglets	Rabots à Moulurer
Chasse-Clous	Rabots à Dégrossir

Etau

Quelques-uns de ces outils sont illustrés dans le texte anglais.

Rabots d'Etabli "Stanley" (Fig. 2)—Se font en grandeurs variant de 14 à 61 cm. de longueur avec lames de 4,5 à 6,5 cm. de largeur.

Rabots Courts "Stanley" (Fig. 3)—Se font de 9 à 18 cm. de longueur avec lames de 2,5 à 4 cm.

Stanley "55" (Fig. 4)—Rabot livré avec 53 lames diverses. Très utile.

Reniflard "Stanley" (Fig. 5)—Quantité de modèles, plats, convexes ou concaves de 4 à 10 cm.

Jauges à Marquer et pour Mortaises (Fig. 6)—Se font en buis et bois de rose et polis. Se font aussi en acier.

Mesures "Stanley" (Fig. 7)—Se font en bois, plantes ou flexibles de 0,6 à 2,4 m. Graduation en pouces ou métrique. Jaunes ou d'un blanc émail.

Ciseaux Stanley "Everlasting" (Fig. 8)—Ciseaux inusables, lames de 3 à 51 mm.

Tournevis (Fig. 9)—De tous modèles et de toutes dimensions.

Vilebrequins (Fig. 10)—D'une construction supérieure irréprochable et de tous genres.

Marteau (Fig. 11)—Se font en acier spécial forgé, trempé avec soin. Tous modèles.

Equerres et Fausse Equerres (Fig. 12)—En bois de rose ou à poignées en fer. Se font jusqu'à 45 cm. de longueur de branche.

Niveaux en Métal "Stanley" (Fig. 13)—De 5 à 61 cm. de longueur, réglables ou non.

Niveaux en Bois "Stanley" (Fig. 14)—En bois de rose, acajou ou cerisier.

Etau "Stanley" (Fig. 15)—Outils très solides à base fixe, rotative ou à fixer sur tablette, 4 à 7 cm. de mâchoires.

La figure 1 représente les batiments principaux de l'usine de New Britain, Conn., Etats-Unis.

La Stanley Rule & Level Plant fabrique exclusivement des outils de charpentiers et de mécaniciens dont le catalogue donne la liste complète.